

教会简介 About Us

木城华人基督教会

Chinese Christian Church of Woodbury
6758 Bailey Road, Woodbury, MN 55129

Tel: 651-644-9321 Email: contact@3cw.org

立堂日期 **Established:** 二零零四年九月 September 2004

崇拜取用的语言: 国/英语

Languages used during worship: Mandarin Chinese and English

牧师 **Minister:** 朱景良牧师 Pastor Mike Chu (Adult) (763)-202-4177; 黄之达传道 Simon Huang (Family Minister)

理事和执事会 **Governing Board and Deacons:** 冯信安 Simon Fung (Chairman)
吴沛义 Dennis Ngo; 吕光宇 Andy Lui; 黄淑贞 Sue Ngo; 吕仲熿 Albert Lui, 郑振源 Raymond Cheng; 郭明晓 Gary Guo



主日崇拜和儿童主日学

Worship Service and
Children Sunday School

11:15 am – 12:40 pm

At New Life Church of Woodbury

主日崇拜周报 Worship Bulletin

二零一三年十月二十七日
October 27, 2013

约法三章 Let's Make an Agreement

朱景良牧师 **Pastor Mike Chu**

彼得前书 1 Peter 5:1-7



cut here



这星期我读了圣经章数有
This week I read this many chapter(s) of the Bible

章 Chapter(s)

请将填好表格放进奉献箱 Please put completed form into the offering box

欢迎您今天与我们一起崇拜。我们愿意更认识您。请散会后到迎新台，让教会的同工来招待和了解您在属灵上的需要。 *We are glad that you can come to worship with us today. Please visit our Welcome Table after the service. Let us know how we may help you with your spiritual needs.*



Today's Verse

今日经文

务要传道·无论得时不得时、
总要专心、并用百般的忍耐、
各样的教训、责备人、警戒人、
劝勉人。

Preach the Word; be prepared in season and out of season; correct, rebuke and encourage--with great patience and careful instruction.

提摩太后书 2 Tim 4:2

带人信主，分享主爱，增长灵命，装备事奉
Lead to Christ . Nurture to Love . Develop to Maturity . Equip to Serve

崇拜程序 Service Program

诗歌敬拜.....	会众 All	...Praising & Praying
赞美诗歌 Songs of Praise - 主,是我一切 You are My All In All; 恩典之路 The Path of Grace; 我要向高山举目 Lift My Eyes Up to the Hills; 活著为耶稣 Living for Jesus		
奉献祷告	朱景良牧师 Pastor ChuWorshiping with our Offerings
欢迎来宾和报告	朱景良牧师 Pastor Chu	...Welcoming Friends & Announcements
家庭传道介绍.....	里事会 Governing BoardIntroducing Family Minister
特别音乐.....	青少年组 Youth GroupSpecial Music
读经	朱景良牧师 Pastor Chu	.Reading God's Word
信息	朱景良牧师 Pastor Chu 翻译: 吴天纵 Tien Wu	Hearing God's Word
宣誓	里事会 Governing Board Vows
为传道和教会祷告.....	里事会 Governing BoardPrayer for Minister and 3CW
回应诗歌.....	主是我万有 Be Thou My Vision	...Responding to message
圣餐	朱景良牧师 Pastor ChuPartaking the Lord's Supper
祝祷	朱景良牧师 Pastor Chu Benediction
默祷, 散会.....	会众 AllSilent Prayer

活动日历表 Events Calendar

11/6	祷告会 Prayer Meeting at NLA 7:30-8:30 pm ROOM 134
11/13	青少年事工祷告会 Prayer Meeting for Youth Ministry at NLA 7:30-8:30 pm Room 134

报告事项 Announcements

其他报告请浏览本教会网站 Please visit church website for additional announcements
<http://www.3cw.org>

- 今日崇拜后有午餐, 请留步参加。 -Please join us for lunch after worship service today.
- 夏令时间于11月3日结束。请记得在11月2日晚将时钟拨回一小时。 -Daylight saving time ends on Nov 3. Please remember to move your clock back by 1 hour the evening of Nov 2.
- 木城华人基督教会 (CCCW) 即将进行理事会和执事会成员的换届选举, 所有本教会的会员都会被邀请参与提名理事会和执事会成员候选人, 请注意理事候选人仅限于男性, 执事则男女均可, 提名表可以从提名委员会冯信安, 吴翊飞, 万建伟处取得。请将完成的提名表于十月二十七号之前交回提名委员会, 谢谢大家的大力支持。 -Chinese Christian Church of Woodbury (CCCW) members are invited to **nominate candidates** from our church family to be considered for three open **GB positions** (men only) and two **open Deacon positions** (men or women) this year. Nomination forms will be emailed to church members and the hard copies can be obtained also from nomination committee members - Simon Fung, Ed Woo, and Jerry Wan. Please **return the signed nomination forms to nomination committee members by Sunday, Oct. 27, 2013.**
- 教会今年会参与**圣诞礼物行动 (OCC)**。我们将收集装满玩具, 学习用品, 个人用品, 和礼物的鞋盒。通过OCC, 分发这些圣诞礼物和基督教手册给有需要的人。今年的目标是35个鞋盒。收集日期: **11/17 和 11/24**。 -Our church will participate in **Operation Christmas Child (OCC)**. We collect shoeboxes filled with toys, school supplies, personal items, and other gifts. Through OCC, these boxes are then distributed as Christmas gifts, accompanied by Christian literature. Our goal is to collect 35 shoeboxes. **Please bring your shoeboxes to church on 11/17 and 11/24.**
- 下主日讲员: 朱景良牧师 --Next week's speaker: Pastor Mike Chu

祷告事项



Prayer Items

- 为 Eric & Dava Katzung 祷告
- 为补习班事工祷告

- Pray for Eric and Dava Katzung
- Pray for tutoring ministry

10/20/13 出席人数 Attendance	奉献 Offerings (2013 预算 Budget: \$143,936; \$2,768 / 每周 wk)		
成人 & 青少年 / 儿童 Adult & Youth / Children	10/20/13	全年至今 YTD	预算 Budget
83 / 18	\$2,957	\$ 91,716	\$ 116,256